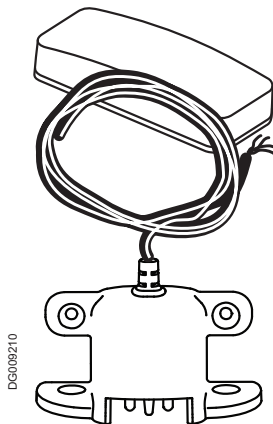


# WS4985 / WS8985

Installation Instructions / Installationsanleitung

**English / Deutsch**



DG008210

# DSC

*A Tyco International Company*

# CE



29007985R001

## WS4985 / WS8985 One-Way Wireless Flood Detector Installation Instructions

ENG

Use this installation sheet along with the associated DSC wireless receiver and control panel installation manual. All instructions specified within those manuals must be observed. The WS4985/WS8985 is a one-way wireless flood detector intended for use with compatible DSC Security Systems. Multiple WS4985/WS8985 flood detectors can be enrolled on and supervised by the same security panel up to the maximum number of zones supported by that panel. The flood detector consists of a water sensor and a wireless transmitter that are connected by a 1.82m(6ft) wire cable. This device continuously monitors for unacceptable water levels. If water is detected (e.g., when both probes are in contact with the water), the WS4985/WS8985 wirelessly communicates this alarm condition to the control panel receiver.

### Specifications

Operating Humidity:	85% R.H.,(max), Transmitter Only
Operating Frequency:	433.92MHz,868.35MHz (WS8985 Only)
Operating Temperature:	-10°C to 55°C (14°F to 131°F), Transmitter Only
Battery:	CR2 Lithium (Panasonic or Duracell)
Battery Life:	4 years (under typical use)
Compatible Receivers:	RFS132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFK550X-433/868, PC1416, and PC9155

### Out of Box:

WS4985/WS8985 (water sensor and wireless transmitter), Hardware pack, Installation sheet.

### Activate, Locate, and Operate

The WS4985/WS8985 comes with the battery pre-installed. To activate it, hold the WS4985/WS8985 transmitter firmly in one hand and pull the plastic tab in the direction indicated. Then, select the locations where the transmitter and sensor will be mounted. For detailed operation of your alarm system, refer to the Alarm System user manual.

### Enroll, Program, and Place

The one-way wireless flood detector must be enrolled on the security panel before it can transmit system events, supervisory signals, or provide the local WS4985/WS8985 status

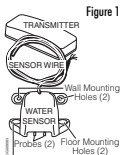


Figure 1

### Step 1-Enrolling

The WS4985/WS8985 flood detector can be enrolled by Quick Enroll or manually by Serial Number Programming. Perform one of the following:

#### Quick Enroll (1-7)

1. Enter [\*][8] [Installer Code] [898] on the system keypad.
2. Place the Flood Detector near the Control panel.
3. Tamper the WS4985/WS8985 by opening the transmitter housing.
4. The Keypad displays the ESN (electronic serial number). Press [\*] to confirm it.
5. Select the zone number the device will occupy.
6. Select the zone type the device will follow, 24hr Water is recommended.

**NOTE:** The electronic serial number is a 6-digit alphanumeric number located on a sticker on the wireless device.

7. Repeat Steps 2 to 6 to enroll additional WS4985/WS8985.

#### Serial Number Programming (1-6)

1. Enter [\*][8] [Installer Code] on a system keypad.
2. Enter [804] to enter ESN (electronic serial number) programming.
3. Enter the desired subsections [001]-[032] (e.g., [001] zone 1... [032] zone 32).
4. Enter "00". Enter the 6-digit ESN (on the back of the unit) in the next available zone slot.
5. Repeat Steps 3 and 4 to enroll additional devices.
6. Press [#] to exit the current programming section.

### Step 2-Program Zone Definition

1. Enter Section [001] - [002].
2. Assign the corresponding zone with the appropriate zone type ([19] 24hr Water).

**NOTE:** All wireless devices must be tested for good signal strength from where they are positioned.

### Step 3-Device Placement Test

1. Enter Section [904].
2. To start the test, open the wireless transmitter housing (Figure 3) or short the probes of the water sensor with a screwdriver.

**NOTE:** It is recommended that you placement test the flood detector with the water sensor connected.

**NOTE:** There is a 3 to 5 second delay until an alarm is sent by the device.

3. The control panel is programmed to respond with 1 beep

(e.g., tone and wall tamer switch state, battery state, and line cut state). The following outlines the basic steps for programming and enrolling this device on PC9155 series security panels. For additional options or for other systems please refer to the specific receiver or security system installation manuals.

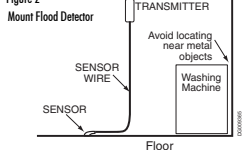
If the location is "Good", and 3 beeps if the location is "Bad". If the location is "Bad" change locations and repeat Step 2.

### Device Mounting

Once the proper location for the device is determined the WS4985/WS8985 can be permanently mounted.

**NOTE:** The installer is responsible for ensuring that the WS4985/WS8985 is securely mounted in the intended location.

Figure 2



### Water Sensor

The water sensor must be mounted so both probes of the device are touching water when an alarm condition is desired. The water sensor should be mounted at low spots where water will first accumulate (e.g., floor). Secure the water sensor to the mounting surface with the screws provided. There are mounting holes for wall and floor surfaces if you are installing the device in these locations (Figure 2). Connect the sensor wire to the transmitter, see Wireless Transmitter section below.

**NOTE:** Avoid mounting the transmitter portion of the device behind a metal object such as a washing machine, refrigerator, or freezer. RF signals can be affected by metal objects.

**NOTE:** After every flood detection, each flood detector should be cleaned and dried. Otherwise, the unit may not operate as intended due to the nature of different liquids. **NOTE:** After water has been cleared from the sensor head, the alarm restore time is approximately 1 minute.

### Wireless Transmitter

Remove the backplate from the transmitter (Figure 3).

- Using Provided Screws: Mount the back of the transmitter with them.
- Using Adhesive Tape: Ensure you are attaching the wireless transmitter to a pointed and primed surface. If surface conditions are unsuitable, secure the transmitter with the mounting screws provided.

The external contact terminals of the transmitter are used to connect the sensor wire (Figure 4). Ensure that all wiring is stripped to 6mm (1/4") max. and does not touch any of the components. The sensor wire can be cut to length for the best fit. Wire clamps should be used to keep the wire snug to the wall. Ensure that the sensor wire is laid out in such a

way that accidents cannot occur. Connected cables must not be subject to excessive mechanical strain. Once the WS4985/WS8985 is installed, test the water sensor to verify it activates in the event of an alarm condition.

### Tamper Switch

Out of the box the WS4985/WS8985 transmitter comes equipped with transmitter case tamper detection. If the transmitter case is removed, the WS4985/WS8985 will report a zone tamper to the control panel. For added security the WS4985/WS8985 was designed to provide wall tamper monitoring as well. Simply replace the short rubber actuator (Figure 5) with the longer one that is included. With this option, if the case is opened or if the WS4985/WS8985 is removed from its location, a tamper will be sent to the control panel. It is strongly recommended that mounting screws be used when using the wall tamper option.

**NOTE:** If the sensor wire is cut, the WS4985/WS8985 reports a tamper event to the control panel.

**NOTE:** Test the unit at least once yearly.

### Battery Replacement

To replace the battery, insert a flathead screwdriver into either side of the transmitter and carefully twist to separate the top and bottom plastic (Figure 3). Once separated, the battery will be visible (Figure 4). Remove the old battery and install the new battery. Ensure the correct polarity is observed. Disposal of used batteries must be made in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area. **Caution:** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if misused. Do not recharge, disassemble, heat above 100 °C (212 °F) or dispose of in fire. Replace battery with one 3V lithium battery, Panasonic CR2 or Duracell CR2 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion. Dispose of the used batteries as per local regulations. Keep away from children.

Figure 3  
Remove Cover



Figure 4  
Install Battery

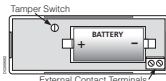
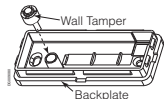


Figure 5  
Change Tamper



## Limited Warranty

Digital Security Controls warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.

**Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. Important: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void the user's authority to operate this equipment.**

**IMPORTANT - READ CAREFULLY:** DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.
  - If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
  - Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.
- By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

### SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

### 1. GRANT OF LICENSE

This EULA grants You the following rights:

- (a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.
- (b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digi-

tal electronic device ("Device"). In other words, if several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

### 2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed as the SOFTWARE PRODUCT as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

**3. COPYRIGHT** - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

**4. EXPORT RESTRICTIONS** - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

**5. CHOICE OF LAW** - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

**6. ARBITRATION** - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the

language of the arbitration shall be English.

### 7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONSTITUTES THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco International Ltd. will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco International Ltd. are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

© 2011 Tyco International Ltd. and its Respective Companies. All Rights Reserved • Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

## WS4985 / WS8985 1-Wege Drahtlos-Wassermelder Installationsanleitung

GER

Benutzen Sie diese Installationsanleitung gemeinsam mit der Installationsanleitung für den entsprechenden DSC Drahtlos-Empfänger und das Alarmsystem. Alle Anleitungen müssen beachtet werden. Der WS4985/WS8985 ist ein 1-Wege Drahtlos-Wassermelder zur Benutzung mit einem kompatiblen DSC

Sicherheitssystem. Mehrere WS4985/WS8985 Wassermelder können auf der gleichen Zone bis zur Höchstzahl der durch die Zentrale unterstützten Zonen registriert und überwacht werden. Der Wassermelder besteht aus einem Wassersensor und einem Sender, die über ein 1,82 m langes Kabel verbunden sind. Das Gerät überwacht kontinuierlich Wasserstände. Wird Wasser erkannt (z.B. wenn beide Sonden mit Wasser in Kontakt sind), dann überträgt der WS4985/WS8985 diesen Alarmzustand an den Empfänger in der Alarmzentrale.

### Spezifikationen

Betriebs-Luftfeuchtigkeit:	85 % relative Luftfeuchtigkeit (max.), nur Sender
Betriebsfrequenz:	433,92 MHz, 868,35 MHz (nur WS8985)
Betriebstemperatur:	-10 °C bis 55 °C (14 °F bis 131 °F), nur Sender
Batterie:	CR2 Lithium (Panasonic oder Duracell)
Lebensdauer Batterie:	4 Jahre (bei typischer Benutzung)
Kompatible Empfänger:	RFS132-433/868, SCW9045/47-433/868, RFX500-433/868, PC4164, und PC9150

### Lieferumfang:

WS4985/WS8985 (Wassersensor und Sender), Befestigungsmaterialien, Installationsanleitung.

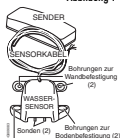
### Aktivierung, Montageort und Bedienung

Der WS4985/WS8985 wird mit vorinstallierter Batterie geliefert. Zur Aktivierung halten Sie den WS4985/WS8985 Sender fest in einer Hand und ziehen Sie mit der anderen Hand den Kunststoffstreifen in der angegebenen Richtung heraus. Wählen Sie dann die Montageorte für Sender und Sensor. Detaillierte Bedienungshinweise für Ihr Alarmsystem finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

### Registrierung, Programmierung und Montageort

Der drahtlose 1-Wege Wassermelder muss auf der Alarmzentrale registriert werden, bevor er Systemereignisse, Überwachungssignale oder den örtlichen WS4985/WS8985 Status (z.B. Gehäuse und Wandsabotage, Batteriestatus und

Abbildung 1



Stationsstatus) übertragen. Nachstehend erhalten Sie eine Übersicht der allgemeinen Schritte zur Programmierung und Registrierung des Geräts auf der PC9150 Alarmzentrale. Für weitere Optionen oder andere Systeme siehe die Installationsanleitung des spezifischen Empfängers oder Sicherheitssystems.

### Schritt 1 - Registrierung

Der WS4985/WS8985 Wassermelder kann durch Schnellregistrierung oder manuell mit der Seriennummer-Programmierung registriert werden. Gehen Sie wie folgt vor:

#### Schnellregistrierung (1-7)

1. Gehen Sie auf dem Systembedienfeld [\*][8] [Installateurcode] [898] ein.
2. Nehmen Sie den Wassermelder in die Nähe der Alarmzentrale.
3. Wählen Sie die Sabotage des WS4985/WS8985 durch Öffnen des Sendergehäuses aus.
4. Das Bedienfeld zeigt die ESN (elektronische Seriennummer) an. Drücken Sie [\*] zur Bestätigung.
5. Wählen Sie die Zonennummer, welche das Gerät belegen soll.
6. Wählen Sie den Zonenyp, dem das Gerät folgen soll, 24 Stunden Wasser wird empfohlen.

**HINWEIS:** Die elektronische Seriennummer ist eine 6-stellige alphanumerische Zeichenfolge, die Sie auf einem Aufkleber auf dem Drahtlosgerät finden.

7. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6 zur Registrierung weiterer WS4985/WS8985.

#### Seriennummer-Programmierung (1-6)

1. Gehen Sie auf dem Systembedienfeld [\*][8] [Installateurcode] [898] ein.
2. Gehen Sie [804] zum Aufrufen der ESN (elektronische Seriennummer) Programmierung ein.
3. Gehen Sie die gewünschten Unterabschnitte [001]-[032] (z.B. [001] Zone 1...[032] Zone 32) ein.
4. Gehen Sie „00“ ein. Gehen Sie die 6-stellige ESN (auf der Rückseite des Geräts) in den nächsten freien Zonen slot ein.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 zur Registrierung weiterer Geräte.
6. Drücken Sie [#] zum Verlassen des aktuellen Programmierabschnitts.

### Schritt 2 - Zonendefinition programmieren

1. Rufen Sie Abschnitt [001] - [002] auf.
2. Ordnen Sie der Zone den entsprechenden Zonenyp ([19] 24 Stunden Wasser) zu.

**HINWEIS:** Alle Drahtlosgeräte müssen für gute Signalstärke an ihrem Montageort getestet werden.

### Schritt 3 - Standorttest

1. Rufen Sie Abschnitt [904] auf.
2. Zum Starten des Tests öffnen Sie das Sendergehäuse (Abbildung 3) oder schließen Sie die Sonden des Wassersensors mit einem Schraubendreher kurz.

**HINWEIS:** Wir empfehlen, den Standorttest des Wassermelders mit angeschlossenerm Wassersensor durchzuführen.

**HINWEIS:** Sie haben eine Verzögerung von 3 bis 5 Sekunden, bis der Alarm vom Gerät übertragen wird.

3. Die Alarmzentrale ist programmiert, um mit 1 Signalton zu

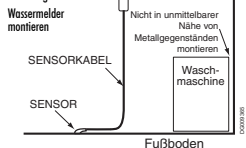
reagieren, wenn der Standort „gut“ ist und mit 3 Signaltonen, wenn der Standort „schlecht“ ist. Ist der Standort „schlecht“, so ändern Sie ihn und wiederholen Sie Schritt 2.

### Gerät montieren

Nach der Bestimmung eines ordnungsgemäßen Montageortes für das Gerät, kann der WS4985/WS8985 permanent montiert werden.

**HINWEIS:** Der Installateur ist verantwortlich, dass der WS4985/WS8985 sicher am vorgesehenen Standort montiert ist.

Abbildung 2



### Wassersensor

Der Wassersensor muss so montiert werden, dass beide Sonden des Geräts mit Wasser in Berührung kommen, wenn ein Alarmzustand gewünscht wird. Der Wassersensor sollte an einem niedrigen Punkt montiert werden, an dem sich das Wasser zuerst sammelt (z.B. Fußboden). Schrauben Sie den Wassersensor mit den mitgelieferten Schrauben an. Sie haben Montagebohrungen für Wand und Bodenmontage (Abbildung 2). Schließen Sie das Sensorkabel am Sender an, siehe Abschnitt Sender nachstehend. **HINWEIS:** Vermeiden Sie die Montage der Senderkomponente des Geräts hinter einem Metallgegenstand wie einer Waschmaschine, einem Kühl- oder Gefrierschrank. RF-Signale können durch Metallobjekte beeinträchtigt werden.

**HINWEIS:** Nach jeder Wassermeldung muss der Wassersensor gereinigt und ausgetrocknet werden. Andernfalls kann das Gerät aufgrund der Natur der verschiedenen Flüssigkeiten nicht erwartungsgemäß arbeiten.

**HINWEIS:** Nachdem Sie das Wasser aus dem Sensor entfernt haben, beträgt die Rückstellzeit für den Alarm ca. 1 Minute.

### Sender

- Nehmen Sie die Rückplatte des Senders ab (Abbildung 3).
- Mitgelieferte Schrauben benutzen: Montieren Sie die Rückplatte mit den Schrauben.
  - Doppelseitiges Klebeband benutzen: Achten Sie darauf, den Sender auf einer sauberen und trockenen gestrichenen oder vorgestrichenen Oberfläche zu montieren. Ist die Oberfläche ungeeignet, so montieren Sie den Sender mit den mitgelieferten Schrauben.

Die externen Anschlüsse dienen dem Anschluss des Sensorkabels (Abbildung 4). Achten Sie darauf, dass die Kabel max. 6 mm abisoliert sind und dass sie nicht die Komponenten berühren. Das Sensorkabel kann auf Länge zugeschnitten werden. Benutzen Sie Kabelschellen zur Wandbefestigung. Achten Sie darauf, dass es durch die Verlegung des Sensorkabels nicht zu Unfällen kommen

kann. Angeschlossene Kabel dürfen keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt sein. Nach der Montage des WS4985/WS8985 testen Sie den Wassersensor auf Aktivierung im Fall eines Alarmzustands.

### Sabotagekontakt

Der WS4985/WS8985 Sender ist mit Sabotageüberwachung ausgestattet. Wird das Sendergehäuse geöffnet, dann überträgt der WS4985/WS8985 eine Zonenabotage an die Alarmzentrale. Für zusätzliche Sicherheit ist der WS4985/WS8985 ebenfalls mit Wand-Sabotageüberwachung konzipiert. Tauschen Sie den kurzen Gummibetätiger (Abbildung 5) gegen den mitgelieferten längeren aus. Mit dieser Option wird die Sabotage an die Alarmzentrale übertragen, dann das Gehäuse geöffnet oder der WS4985/WS8985 von seinem Montageort abgenommen wird. Wir empfehlen dringend, Schrauben zur Montage zu benutzen, wenn die Wand-Sabotage benutzt wird.

**HINWEIS:** Beim Durchtrennen des Sensorkabels überträgt der WS4985/WS8985 eine Sabotage an die Alarmzentrale.

**HINWEIS:** Testen Sie das Gerät wenigstens einmal pro Jahr.

### Batterie austauschen

Zum Austauschen der Batterie setzen Sie einen Flächenschraubendreher auf einer Seite des Geräts an und drehen Sie ihn vorsichtig, um das Kunststoff- und Unterteil voneinander zu trennen (Abbildung 3). Nun sehen Sie die Batterie (Abbildung 4). Nehmen Sie die erschöpfte Batterie heraus und setzen Sie eine frische Batterie ein. Achten Sie auf die Polarität. Entsorgen Sie erschöpfte Batterien umweltgerecht.

Vorsicht: Die in diesem Gerät benutzte Batterie kann bei falscher Handhabung eine Feuer- oder Verätzungsgefahr darstellen. Nicht aufladen, zerlegen, auf über 100 °C (212 °F) erhitzen oder verbrennen. Batterie nur gegen eine Panasonic CR2 oder Duracell CR2 3-Volt Lithiumbatterie austauschen. Die Benutzung anderer Batterien kann zur Feuer oder Explosion führen. Entsorgen Sie erschöpfte Batterien umweltgerecht. Kinder sicher aufbewahren.

Abbildung 3  
Gehäuse  
abnehmen



Abbildung 4  
Batterie einsetzen

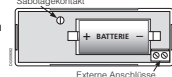
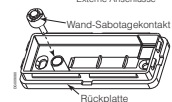


Abbildung 5  
Sabotagekontakt  
austauschen



## Eingeschränkte Garantie

Digital Security Controls garantiert dem Originalverwerber für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum, dass das Produkt bei gewöhnlicher Nutzung frei von Mängelerscheinungen ist. Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt Digital Security Controls nach eigenem Ermessen defekte Produkte nach Rückgabe an das Werk ohne Kostenbeteiligung für Material und Arbeit. Diese Garantie gilt nur für defekte Bauteile aufgrund Material- und Fertigungsfehlern bei normaler Benutzung. Sie deckt nicht Schäden aufgrund Transport oder Handhabung; Schäden aufgrund von Katastrophen wie Feuer, Überflutung, Wind, Erdbeben oder Blitzschlag; Schäden aufgrund von Ursachen außerhalb der Kontrolle von Digital Security Controls, wie Überspannung, mechanische Stöße oder Wasserschaden. Diese Garantie deckt keine Schäden aufgrund einer nicht geeigneten Installationsumgebung für die Produkte. Diese Garantie enthält die gesamten Garantien und erfolgt anstelle jeglicher und aller anderen Garantien, ausdrücklich oder angedehnt (einschließlich aller angenehmen Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck) und aller sonstigen Verpflichtungen oder Haftungen seitens Digital Security Controls. Digital Security Controls gestattet Dritten die Handlung, das Produkt zu reparieren, um diese Garantien zu ändern oder zu modifizieren, auch andere Garantien oder Haftungen bezüglich dieses Produkts zu übernehmen. Dieser Garantieausschluss und die eingeschränkte Garantieunterlagen den Gesetzen der Provinz Ontario, Kanada. **WARNUNG: DSC empfiehlt, dass das gesamte System regelmäßig getestet wird. Trotz regelmäßiger Tests und aufgrund, jedoch nicht hierauf beschränkt, krimineller Sabotage oder Stromausfall, ist es möglich, dass dieses Produkt nicht erwartungsgemäß funktioniert.**

**WICHTIG: AUFBEWAHREN** – Diese Garantie, die mit oder ohne Produkte und Komponenten erworben wird, ist urheberrechtlich geschützt und wird unter folgenden Lizenzbedingungen erworben: Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihnen (Unternehmen, Einzelperson oder Körperschaft, welche die Software und entsprechende Hardware erworben hat) und Digital Security Controls, einem Tochterunternehmen von Tyco Safety Products Canada Ltd., („DSC“), dem Hersteller integrierter Sicherheitssysteme und dem Entwickler der Software sowie allen entsprechenden Produkten oder Komponenten („HARDWARE“), die Sie erworben haben.

Ist das DSC-Softwareprodukt („SOFTWAREPRODUKT“ oder „SOFTWARE“) vorgesehen, von HARDWARE begleitet zu werden und wird NICHT von neuer HARDWARE begleitet, dürfen Sie das SOFTWAREPRODUKT nicht benutzen, kopieren oder installieren. Das SOFTWAREPRODUKT umfasst Computertsoftware und kann zugehörige Medien, Druckmaterialien und „Online“-Dokumentation, einschließlich dieser Lizenzvereinbarung, umfassen. Jegliche Software, die zusammen mit dem SOFTWAREPRODUKT überlassen wird, ist eine separate Endverbraucher-Lizenzvereinbarung zugeordnet, welche für Sie entsprechend der Bedingungen der Lizenzvereinbarung lizenziert ist. Durch Installation, Kopieren, Download, Speicherung, Zugriff oder sonstige Nutzung des SOFTWAREPRODUKTS stimmen Sie diesen Lizenzbedingungen ungeschränkt zu, selbst wenn diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung eine Modifizierung einer früheren Vereinbarung oder eines Vertrages ist. Stimmen Sie den Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nicht zu, dann ist DSC nicht gewillt, das SOFTWAREPRODUKT für Sie zu lizenzieren und Sie haben kein Nutzungsrecht.

### SOFTWAREPRODUKT LIZENZ

Das SOFTWAREPRODUKT ist durch Urheberrechte und internationale Urheberrechtsvereinbarungen sowie durch Immaterialgüterrecht geschützt. Das SOFTWAREPRODUKT wird lizenziert, nicht verkauft.

1. **GEWÄHRUNG EINER LIZENZ** – Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen folgende Rechte:

- Software-Installation und Nutzung – Für jede von Ihnen erworben Lizenz dürfen Sie nur eine Kopie des SOFTWAREPRODUKTS installieren.
- Speicherung/Netzwerknutzung – Das SOFTWAREPRODUKT darf nicht gleichzeitig auf verschiedenen Computern, einschließlich Workstation, Terminal oder sonstigen elektronischen Geräten („Geräte“) installiert, darauf zugegriffen, angezeigt, ablaufen gelassen oder gemeinsam genutzt werden. Mit anderen Worten, falls Sie mehrere Workstationen haben, müssen Sie für jede Workstation, auf welcher die SOFTWARE benutzt wird, eine eigene Lizenz erwerben.
- Sicherungskopie – Sie dürfen Sicherungskopien des SOFTWAREPRODUKTS erstellen. Sie dürfen jedoch nur eine Kopie je Lizenz installiert haben. Sie dürfen die Sicherungskopie ausschließlich zur Archivierung

benutzen. Sie dürfen keine anderen Kopien des SOFTWAREPRODUKTS, einschließlich der die SOFTWARE begleitenden Druckmaterialien, erstellen, außer wie in dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ausdrücklich zugelassen.

### 2. BESCHRÄNKUNG WEITERER RECHTE UND EINSCHRÄNKUNGEN

- Einschränkungen zu Reverse Engineering, Dekompilierung und Disassemblierung – Reverse Engineering, Dekompilierung und Disassemblierung des SOFTWAREPRODUKTS sind nicht zulässig, außer und nur soweit solche Aktivität ausdrücklich durch geltendes Recht unabhängig von diesen Einschränkungen, zugelassen ist. Sie dürfen die Software ohne schriftliche Erlaubnis eines leitenden Angestellten von DSC nicht verändern oder modifizieren. Sie dürfen keine Eigentumshinweise, Markierungen oder Aufkleber vom Softwareprodukt entfernen. Sie müssen auf angemessene Weise dafür sorgen, dass die Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung eingehalten werden.
- Trennung von Komponenten – Das SOFTWAREPRODUKT ist als Einzelteil lizenziert. Seine Verwendung ist ausschließlich zum Zweck, um es mit einem HARDWARE-Gerät getrennt werden.
- Einzelnes INTEGRIERTES PRODUKT – Haben Sie diese SOFTWARE gemeinsam mit HARDWARE erworben, dann ist das SOFTWAREPRODUKT gemeinsam mit der HARDWARE als einzelnes integriertes Produkt lizenziert. In diesem Fall darf das SOFTWAREPRODUKT nur mit der HARDWARE benutzt werden, wie in dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ausgeführt.
- Marken – Die Software- oder SOFTWAREPRODUKT nicht vermieten, leasen oder ausleihen. Sie dürfen es anderen nicht zur Verfügung stellen oder es auf einem Server oder einer Website einstellen.
- Übertragung des Softwareprodukts – Sie dürfen all Ihre Rechte unter dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nur als Teil eines permanenten Verkaufs oder einer Übertragung der HARDWARE übertragen, vorausgesetzt, dass Sie keine Kopien behalten. Sie das gesamte SOFTWAREPRODUKT (einschließlich aller Komponenten) und die begleitenden Druckmaterialien, alle Aktualisierungen und dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung) übertragen und unter der Voraussetzung, dass der Empfänger den Bedingungen dieses Endverbraucher-Lizenzvereinbarung zustimmt. Ist das SOFTWAREPRODUKT eine Aktualisierung, so muss eine Übertragung auch alle vorherigen Versionen des SOFTWAREPRODUKTS umfassen.
- Kündigung – Ohne Beeinträchtigung anderer Rechte kann DSC diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung kündigen, wenn Sie die Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nicht einhalten. In diesem Fall müssen Sie alle Kopien des SOFTWAREPRODUKTS und aller seiner Komponenten zerstören.
- Marken – Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen keine Rechte in Verbindung mit Marken oder Dienstleistungsmarkenvon DSC oder seinen Zulieferern.
- COPYRIGHT – Alle Titel und Immaterialgüterrechte an und für das SOFTWAREPRODUKT (einschließlich, aber nicht hierauf beschränkt, Bilder, Fotos und Texte im SOFTWAREPRODUKT), die begleitenden Druckmaterialien und Kopien des SOFTWAREPRODUKTS sind das Eigentum von DSC oder seinen Zulieferern. Sie dürfen die begleitenden Druckmaterialien des SOFTWAREPRODUKTS nicht kopieren. Alle Titel und Immaterialgüterrechte an den Inhalten, auf die Sie durch das SOFTWAREPRODUKT zugreifen können, sind das Eigentum der entsprechenden Eigentümer der Inhalte und sind möglicherweise durch Urheberrecht oder andere Immaterialgüterrechte und Vereinbarungen geschützt. Die Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen keine Rechte zur Benutzung dieser Inhalte. Alle Rechte, nicht ausdrücklich unter dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt, bleiben durch DSC und seine Zulieferer vorbehalten.
- EXPORTBESCHRÄNKUNGEN – Sie stimmen zu, dieses SOFTWAREPRODUKT nicht an Länder, Personen oder Körperschaften zu exportieren oder zu re-exportieren, die kanadischen Exportbeschränkungen unterliegen.
- RECHTSWAHL – Diese Software-Lizenzvereinbarung unterliegt den Gesetzen der Provinz Ontario, Kanada.
- SCHLICHTUNG – Alle Streitigkeiten aus dieser Vereinbarung müssen durch abschließende und bindende Schlichtung entsprechend Arbitration Act (Schlichtungsgesetz) beigelegt werden und die Parteien müssen sich der Entscheidung des Schlichters unterwerfen. Ort der Schlichtung ist

Toronto, Kanada und die Schlichtungssprache ist Englisch.

- KEINE GARANTIE UND GARANTIE**
- KEINE GARANTIE UND GARANTIE** – STELLT DIE SOFTWARE OHNE MÄNGEL GEWÄHR UND OHNE GARANTIEIEN ZUR VERFÜGUNG. DSC GARANTIERT NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHREN ANFORDERUNGEN ENTSPRICHT ODER DASS DER BETRIEB DIESER SOFTWARE UNUNTERBROCHEN ODER FEHLERFREI IST. ÄNDERUNGEN DER BETRIEBSUMGEBUNG - DSC ist nicht für Probleme verantwortlich, die durch Änderung der Betriebscharakteristiken der HARDWARE oder durch die Interaktion von SOFTWARE-PRODUKTEN mit Nicht-DSC-Software oder HARDWARE-PRODUKTEN hervorgerufen werden.
- HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG, GARANTIE REFLEKTIERT RISIKO/UZWEISUNG** - IN JEDEM FALL, SOFERN EIN GEsETZ GARANTIEIEN ODER ZUSTÄNDE EINBEZIEHT, DIE IN DIESE LIENZVEREINBARUNG NICHT DARGESTELLT SIND, BESCHRÄNKT SICH DSC GESAMTE HAFTUNG UNTER, DIE SICH AUS SCHLICHTUNGSGESETZ, VEREINBARUNG AUF DEN VON IHNEN BEZAHLTEN ANTEIL FÜR DIE LIENZ DIESES SOFTWAREPRODUKTS UND FUNF KANADISCHE DOLLAR (CAD 5.00). DA EINIGE GEsETZGEBUNGEN DEN AUSSCHLUSS DER HAFTUNGSBEGRENZUNG FÜR BELAUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULASSEN, TRIFFT DIE OBIGE BESCHRÄNKUNG FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZU.
- GARANTIE AUSSCHLIEßLICHE NACHBESSERUNG** – DIE GESAMTEN GARANTIEIEN UND ERFOGTE INSTÄNDIGKEITEN, JEDLICHER UND ALLER ANDEREN GARANTIEIEN, AUSDRÜCKLICH ODER ANGENOMMEN (EINSCHLIEßLICH ALLER ANGENOMMENEN GARANTIEIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK) UND ALLER SONSTIGEN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS DSC GIBT KEINE WEITEREN GARANTIEIEN AB. DSC GESTATTT KEINEN ANDEREN GARANTIEIEN IN SEINEM AUFTRAG, UM DIESE GARANTIEIEN ZU ÄNDERN ODER ZU MODIFIZIEREN, NOCH ANDERE GARANTIEIEN ODER HAFTUNGEN BEZÜGLICH DIESES SOFTWAREPRODUKTS ZU ÜBERNEHMEN.
- AUSSCHLIEßLICHE NACHBESSERUNG UND BESCHRÄNKUNG DER GARANTIE** - UNTER KEINEM UMSTÄNDE IST DSC FÜR IRGENDWELCHE BESONDERE, ZUFÄLLIGE, NACHFOLGENDE ODER INDIKRETE SCHÄDEN BASISSTÄNDIG. ERSTOST BEGLEITEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG, DIE FAHRLÄSSIGKEIT STRIKTE HAFTUNG ODER SONSTIGE RECHTSTHEORIEN FAFBAR. SOLICHE SCHÄDEN UMFASSEN, SIND JEDOCI NICHT HIERAUF BESCHRÄNKT, GEWINNVERLUST, VERLUST DES SOFTWARE-PRODUKTS ODER JEDLICHER ANDERER ZUGEHÖRIGER GERÄTE, KAPITALKOSTEN, ERSATZBESCHAFFUNGSKOSTEN FÜR GERÄTE, EINRICHTUNGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN, SOWIE ANZETZ UNTER ANDEREM, DIE KOSTEN FÜR DRITTE, DRITTER, EINSCHLIEßLICH KUNDEN SOWIE SACHSCHADEN. **WARNUNG: DSC empfiehlt, dass das gesamte System regelmäßig getestet wird. Trotz regelmäßiger Tests und aufgrund, jedoch nicht hierauf beschränkt, krimineller Sabotage oder Stromausfall, ist es möglich, dass dieses SOFTWAREPRODUKT nicht erwartungsgemäß funktioniert.**

In diesem Dokument dargestellte Marken, Logos und Dienstleistungsmarken sind in den Vereinigten Staaten [oder anderen Ländern] registriert. Eine missbräuchliche Nutzung der Marken ist verboten und Tyco International Ltd. setzt seine geistigen Eigentumsrechte aggressiv mit allen rechtlichen Mitteln in durch, einschließlich strafrechtlicher Verfolgung, wenn nötig.

Alle Marken, die nicht Tyco International Ltd. gehören, stehen im Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber und werden mit Zustimmung oder entsprechend der anwendbaren Gesetze benutzt. Änderung von Produktangeboten und Spezifikationen vorbehalten. Die Produkte können von Abbildungen leicht abweichen. Nicht alle Produkte enthalten alle Ausstattungsmenkmale. Lieferbarkeit entsprechend Region, bitte wenden Sie sich an Ihren Vertreter.

© 2011 Tyco International Ltd. und angeschlossene Unternehmen. Alle Rechte vorbehalten. Toronto, Kanada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at [http://www.dsc.com/listings\\_index.aspx](http://www.dsc.com/listings_index.aspx)

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.